

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть
подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. (Зр)

Перший антифон

Воскликніте Господеві, вся земля, співайте ж імені його, віддайте славу хвалі його.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Скажіте Богові: Як страшні діла твої, у множестві сили Твоєї леститимуть Тобі вороги твої.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Вся земля нехай поклониться Тобі і співає Тобі, нехай же співає імені Твоєму, Всевишній.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Третій антифон

- Нехай воскресне Бог і розбіжаться вороги Його,* і нехай тікають від лиця Його ті, що ненавидять Його (Пс. 67,2).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,* і тим, що в гробах, життя дарував.

- Як іще зає дим, нехай іще знуть,* як тане віск від лиця вогню (Пс. 67,3).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,* і тим, що в гробах, життя дарував.

- Так нехай погібнуть грішники від лиця Божого,* а праведники нехай возвеселяться (Пс. 67,3-4).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,* і тим, що в гробах, життя дарував.

Вхідне

- В церквах благословіть Бога, Господа,* ви – з джерел ізраїлевих (Пс. 67,27).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,* і тим, що в гробах, життя дарував.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам* мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Paschal Troparion

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (3x)

First Antiphon (pg. 502)

Shout to the Lord, all the earth,* sing now to His name, give glory to His praise.

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Say unto God, “How awesome are Your works!* Because of the greatness of Your strength Your enemies will flatter You.”

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Let all the earth worship You and sing to You,* let it sing to Your name, O Most High!

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Third Antiphon (pg. 502)

Let God arise, and let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face.

- Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life.

As smoke vanishes, let them vanish, as wax melts before the fire.

- Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life.

So let sinners perish before the face of God, but let the righteous be glad.

- Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life.

Entrance

In the churches bless God, the Lord from the fountains of Israel.

Troparia and Kontakia (pg. 504)

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 8: Though You descended into a tomb, O Immortal One,* yet You destroyed the power of Hades;* and You rose as victor, O Christ God,* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!* and giving peace to Your Apostles:* You, who grant resurrection to the fallen.

Замість Трисвятого

Ви, що в Христі хрестілися, у Христа зодягнулися. Алилуя (3).

Прокімен (г. 8)

Це день, що його створив Господь, возрадуємося і возвеселімся в нім (Пс 117,24).

- Сповідуйтеся Господеві, бо Він благий, бо навіки милість Його (Пс. 117,1).

Апостол - Ді. 1, 1-8.

Першу книгу я написав, Теофіле, про все, що Ісус робив та що навчав від початку аж до дня, коли вознісся, давши Святим Духом накази апостолам, яких вибрав. Він показував їм себе також у численних доказах живим після своїх страстей, являючись їм сорок день і розповідаючи про царство Боже. І коли був разом з ними за столом, він наказав їм Єрусалиму не кидати, але чекати обітниці Отця, яку ви від мене чули; бо Іван христив водою, ви ж будете хрищені по кількох цих днях Духом Святим. Отож, зійшовшись, вони питали його: – Господи, чи цього часу відбудуєш царство Ізраїля? Він відповів їм: – Не ваша справа знати час і пору, що Отець призначив у своїй владі. 8. Та ви приймете силу Духа Святого, що на вас зійде, і будете моїми свідками в Єрусалимі, у всій Юдеї та Самарії і аж по край землі.

Алилуя (г. 4)

- Ти, воскресши, помилуєш Сіона (Пс. 101,14).
- Господь з неба на землю споглянув (Пс. 101,20).

Євангелія - Йо. 1, 1-17.

Споконвіку було Слово, і з Богом було Слово, і Слово було Бог. З Богом воно було споконвіку. Ним постало все, і ніщо, що постало, не постало без нього. У ньому було життя, і життя було світло людей. Світло світить у темряві, і не поїняла його темрява. Був чоловік, посланий Богом, якому ім'я Іван. Прийшов він свідком, щоб свідчити про світло, щоб усі через нього увірували. Не був він світло, був лише, щоб свідчити про світло. То було справжнє світло, що просвічує кожну людину. Воно прийшло у цей світ. Було у світі, і світ постав через нього, і світ не пізнав його. Прийшло до своїх, і свої його не прийняли. Котрі ж його прийняли, тим дало змогу дітьми Божими стати, тим, що вірують в ім'я його; які не з крови, ні з тілесного бажання, ні з волі людської, але від Бога народилися. І Слово стало тілом, і оселилося між нами, і ми бачили його славу – славу Єдинородного від Отця, повного благодаті та істини. Іван свідчить про нього і проголошує, кажучи: «Ось той, про кого я говорив: той, що йде за мною, існував передо мною, був раніш за мене». З його повноти ми всі прийняли – благодать за благодать. Закон був даний Мойсеєм, благодать же та істина прийшла через Ісуса Христа.

Instead of Holy God (pg. 505)

All you who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia!

Prokeimenon, Tone 8 (pg. 506)

This is the day which the Lord has made;* let us rejoice and be glad in it.

- Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever. (Psalm 117:24,1)

Epistle - Acts 1:1-8

The former account I made, O Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy Spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, “which,” He said, “you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now.” Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, “Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?” And He said to them, “It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.”

Alleluia, Tone 4 (pg. 344)

- When you rise, You will have compassion on Sion.
- The Lord looked down from heaven to earth to hear the groans of the prisoners, to set free the sons of those put to death. (Psalm 101:14,20)

Gospel -John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him.

Замість Достойно

Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться.

Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням народження Твого.

Причасний

Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Алилуя, тричі.

замість - Ми Бачили...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,* і тим, що в гробах, життя дарував. (1р)

замість - Нехай сповняться...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,*
і тим, що в гробах, життя дарував. (Зр)

замість - Будь ім'я...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,*
і тим, що в гробах, життя дарував. (Зр)

Відпуст

замість - слава...і нині...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,*
і тим, що в гробах, життя дарував.



But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, “This was He of whom I said, ‘He who comes after me is preferred before me, for He was before me.’” And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

Hymn to the Mother of God (pg. 507)

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Instead of Blessed is He Who comes... we sing:

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (1x)

Instead of We have seen the true light... we sing:

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (1x)

Instead of May our mouths be filled... we sing three times:

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (3x)

Instead of Blessed be the name of the Lord... we sing three times:

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (3x)



Paschal Dismissal

Deacon: Wisdom!

All: Shine, shine, O new Jerusalem!* for the glory to the Lord has risen upon you!*
Exult now and be glad, O Sion!* And you, O chaste Mother of God,* take delight in the resurrection of your Son.

Priest: Glory be to You, O Christ our God, our hope, glory be to You.

All: Christ is risen from the dead trampling death by death,* and to those in the tombs giving life!* Lord, have mercy. (3)* Give the blessing!

Priest: Christ is risen from the dead trampling death by death, and to those in the tombs giving life! through the prayers of His immaculate Mother; of the holy, glorious and all-praiseworthy apostles; of our venerable and godly fathers; of our father among the saints, John Chrysostom, archbishop of Constantinople; and all the saints, will have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

After the final Amen,

the priest, with cross raised on high, exclaims Christ is risen thrice and we respond Truly, He is risen each time. Then, the Troparion Christ is risen is sung as at the beginning of the Liturgy, but with the addition:

And to us he has granted life eternal;* we bow down before his resurrection on the third day.



*Воскресіння день,
просвітілось, люди, Пасха,
Господня Пасха, від смерті бо
до життя, і від землі до неба
Христос Бог нас привів, пісню
перемоги співаючи.*

ANNOUNCEMENTS

We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!

ОГОЛОШЕННЯ

Вітаємо всіх парафіян і гостей які приєднуються до нас сьогодні.

KNEELING IN CHURCH: To celebrate the Resurrection, from Pascha until Pentecost, we do not kneel in Church.

КЛЯКАННЯ В ЦЕРКВІ: Від Пасхи до П'ятидесятниці, не клякаємо в Церкві святкуючи Воскресіння.

BRIGHT WEEK: We continue to celebrate Pascha during all of Bright Week. Please see the schedule on the back page of the bulletin for this week's services. Jesus Christ's Resurrection is not a one day celebration; it is a one week celebration (Bright Week) within a greater 40 day celebration (Paschaltide). Celebrate!!!

СВІТЛИЙ ТИЖДЕНЬ: Продовжуємо наші Пасхальні святкування цілий тиждень. Літургійний розклад можна знайти на задні сторінці вісника. Воскресіння Господнє не є одно-денне свято; ми святкуємо це свято продовж цілого тижня, яке є частиною більшого, сорокоденного святкування. Святкуйте!!

NO FASTING during Bright Week! Eat, drink, and celebrate the Resurrection of Our Lord, God, and Saviour Jesus Christ!

ЗАГАЛЬНИЦЯ цього тижня. Нема посту! Їжте, пийте, і святкуйте Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа!

PARISH EASTER MEAL will be held on Sunday, April 27 after the 10:00 am Bilingual Divine Liturgy. There will be a free-will offering to cover the costs of the meal. We warmly invite all to participate so that we can celebrate our Lord's Resurrection together as one parish family!

ПАРАФІЯЛЬНЕ СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ відбудеться в неділю 27-го квітня після Двомовної Святої Літургії в 10-ій рано. Буде добровільна збірка щоб покрити кошти трапези. Всіх ласкаво просимо долучитися щоб ми всі разом, як одна парафіяльна родина, відсвяткували Христове Воскресіння!

Finance Council Meeting The finance council will meet this week on Tuesday, April 22 at 2:00 pm.

Засідання фінансової ради відбудеться цього тижня у вівторок, 22 квітня, о 14:00.



What?! Where?! When?!

April 20 – Pascha

April 22 – 2 pm – Finance Council Meeting

April 27 – Sviachene – Easter Luncheon

May 3 – 75th Anniversary of St. George Parish, Sarnia

May 18 – First Confessions/Communion

Що?! Де?! Коли?!

20 квітня – Пасха

22 квітня - 14.00 – засідання фінансової ради

27 квітня – Свячене – Великодній обід

3 травня – 75-річчя парафії св. Юра, Сарнія

18 травня – Перша Сповідь/Причастя



KITCHEN SCHEDULE

Varenyky – Pyrohy

April 22 – 6pm - Peeling

April 23 – 9am - Preparation

April 24 – 9am - Pinching

Holubsti – Cabbage Rolls

April 15 – 9am - Rolling

Varenyky – Pyrohy

April 29 – 6pm – Peeling

April 30 – 9am – Preparation

May 1 – 9am -- Pinching

Holubsti – Cabbage Rolls

May 13 – 9am – Preparation

May 14 – 9am- Rolling



Що відбувається на кухні?

Вареники

22 квітня о 18:00 - чищення картоплі

23 квітня о 9:00 - приготування начинки для вареників

24 квітня о 9:00 - приготування вареників

Голубці

15 квітня о 9:00 - приготування голубців

Вареники

29 квітня о 18:00 - чищення картоплі

30 квітня о 9:00 - приготування начинки для вареників

1 травня о 9:00 - приготування вареників

Голубці

13 травня 9:00 - підготовка капустяного листя

14 травня 9:00 - приготування голубців

Words of Wisdom

Нехай ніхто не впадає назад у те, з чого він піднявся, але, хоча від тілесної слабкості він все ще слабшає при деяких недугах, нехай терміново бажає зцілитися і піднятися. Бо це шлях здоров'я через наслідування Воскресіння, започаткований у Христі, яким, незважаючи на численні нещасні випадки та падіння, до яких підлягає мандрівник у цьому слизькому житті, його ноги можуть бути спрямовані з трясовини на тверду землю, бо, як написано, кроки людини скеровує Господь, і Він любить її дорогу. Коли праведний упав, він не буде повалений, бо Господь простягне Свою руку. Ці думки, любі, слід пам'ятати не лише про свято Пасхи, але й для освячення всього життя, і до цього має бути спрямована наша нинішня справа, щоб те, що потішило душі вірних досвідом короткого святкування, перейшло у звичку і залишилося незмінним, а якщо якась помилка підкрадається, вона могла бути знищена швидким покайням. А оскільки лікування застарілих хвороб відбувається повільно і важко, ліки слід застосовувати рано, коли рани ще свіжі, щоб, знову піднімаючись із усіх падінь, ми заслужили досягти нетлінного Воскресіння нашої прославленої плоті у Христі Ісусі, Господі нашому.

Св. Лев Великий, Проповідь 71

Let no one fall back into that from which he has risen, but, even though from bodily weakness he still languishes under certain maladies, let him urgently desire to be healed and raised up. For this is the path of health through imitation of the Resurrection begun in Christ, whereby, notwithstanding the many accidents and falls to which in this slippery life the traveller is liable, his feet may be guided from the quagmire on to solid ground, for, as it is written, the steps of a man are directed by the Lord, and He will delight in his way. When the just man falls he shall not be overthrown, because the Lord will stretch out His hand. These thoughts, dearly-beloved, must be kept in mind not only for the Easter festival, but also for the sanctification of the whole life, and to this our present exercise ought to be directed, that what has delighted the souls of the faithful by the experience of a short observance may pass into a habit and remain unalterably, and if any fault creep in, it may be destroyed by speedy repentance. And because the cure of old-standing diseases is slow and difficult, remedies should be applied early, when the wounds are fresh, so that rising ever anew from all downfalls, we may deserve to attain to the incorruptible Resurrection of our glorified flesh in Christ Jesus our Lord.



St. Leo the Great, Sermon 71

Спільне Свячене *Easter Luncheon*

Неділя, 27-го квітня - Томина Неділя
10:00 Святочна Свята Літургія (Двомовно)
а після Спільне Свячене в Церковні
Залі.

Sunday, April 27, 2024 -
Thomas Sunday
10:00 am – Festal Divine
Liturgy (Bilingual)- followed
by Easter Luncheon



PASCHA POLYGLOTTA

During the incensing at Paschal Matins, Father will exclaim the Easter Greeting in various languages to express not only the joy of this feast but also that the feast of the Resurrection is for ALL peoples of the world. Here are a few that he may exclaim with the appropriate answer.



ARABIC

Al'Masiah qam! Haqqan qam!

CHURCH SLAVONIC

Христос Воскресе! Воистину
Воскресе!

ENGLISH

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

FRENCH

Le Christ est ressuscité!
En vérité, il est ressuscité!

GERMAN

Christus ist auferstanden!
Er ist wahrhaftig auferstanden!

GREEK

Christos Anesti!
Aléthos anesti!

LATIN

Christus resurrexerit!
Vere resurrexerit!

POLISH

Chrystus zmartwychwstal!
Prawdziwie zmartwychwstal!

SPANISH

Cristo ha resucitado!
En verdad ha resucitado!

SWAHILI

Kristu amefufuka!
Kweli amefufuka!

UKRAINIAN

Христос Воскрес!
Воистину Воскрес!



**2025 PASTORAL LETTER OF THE
UKRAINIAN CATHOLIC BISHOPS OF CANADA
ON THE OCCASION
OF THE FEAST OF THE RESURRECTION OF OUR LORD**

To the Very Reverend Clergy, Monastics and Religious Sisters and Brothers, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada: ***Christ is Risen! Indeed He Is Risen!***

Let us recall a time in our lives when we longed to belong... A person visited Ukraine many years ago for the first time. When he returned to Canada, people asked, “what was it like?” With some difficulty, he struggled for words to describe what it meant to him and how it felt. He ended by saying that the trip completed him in a way he didn’t know he was incomplete—to visit the people and places of his heritage and cultural roots. He discovered that he belonged. Is there a moment in your life when you became aware that you ‘longed to belong’?

Each time we celebrate the sacrament of Reconciliation, the sacrament of the Eucharist, indeed each time we celebrate Easter, we come just a bit closer to understanding this mystery of ‘longing to belong’. God fashioned us to belong in loving relationships, especially within the immeasurable, uninterrupted, and eternal Life of the Trinity. In a sense, death is the hopelessness of not belonging to God and never knowing His eternal friendship. However, the Resurrection is God’s free offering to us, a resurrection from this type of death, from the feeling of not belonging to God!

Yet, our fragile faith requires effort on our part. Distractions and temptations often lead us to doubt this profound truth. Where is the Body of Christ in the midst of the uncertainty in life that comes from greed, empty promises, political strife, natural disasters, imprisonment, loss of limbs, loss of peace of mind, war, and death? We are sometimes overwhelmed by loneliness and being incomplete.

Today, however, Jesus offers us the Body of Christ, the faithful, people in our families, parishes, and religious communities. The Holy Spirit chooses to dwell in each person. Despite many weaknesses, we are chosen by God to help one another reflect on this truth and experience it in tangible ways. Jesus Christ is Truth. The Body of Christ is Truth. And we are part of that Truth. That is where we belong. When do we feel this most deeply? We belong the most when we welcome others and remind them that they, too, belong to the Body of Christ, the Church. In truth, God created us with this deep desire to belong, a ‘longing to belong’. In Him, ‘we are completed in a way that perhaps we didn’t know we were incomplete’.

Our experience of the Risen Lord is a journey of discovering how we belong – with each confession and every time we receive the Eucharist, with every psalm and hymn that we sing. Every time I forgive someone from my heart, I relive and witness to the resurrection of Jesus. He said the greatest commandments in the Gospel are... “you shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind, and with all your strength.’ The second is this, ‘You shall love your neighbor as yourself.’” (MK 12:29-31 NRSV)

As members of the Body of Christ, may each of us humbly ask for the grace to continue to acknowledge the desire of every human heart, the desire to belong and to participate in the eternal Life of the Trinity. In this Body, the *Theotokos* is ‘our hope, our protection, our refuge, our comfort, and our joy’. During this Year of Jubilee of Hope, may we celebrate this awareness of everyone’s ‘longing to belong’. As members of the Body of Christ, may God bring hope to others through each of us, our families, and our communities.

Sincerely Yours in the Risen Lord!

- + Lawrence Huculak, OSBM, Metropolitan Archbishop of Winnipeg
- + David Motiuk, Eparchial Bishop of Edmonton
- + Bryan Bayda, CSsR, Eparchial Bishop of Toronto
- + Michael Kwiatkowski, Eparchial Bishop of New Westminster
- + Michael Smolinski, CSsR, Eparchial Bishop of Saskatoon
- + Andrij Rabiy, Auxiliary Bishop of Archeparchy of Winnipeg
- + Michael Wiwchar, CSsR, Bishop Emeritus of Saskatoon

The Jubilee Prayer

Father in heaven,

May the *faith* you have given us in your son, Jesus Christ, and the flame of *charity* enkindled in our hearts by the Holy Spirit, reawaken in us the blessed *hope* for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.

May those seeds transform from within both humanity and the whole cosmos in the sure expectation of a new heaven and a new earth, when, with the powers of Evil vanquished, your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee reawaken in us, *Pilgrims of Hope*, a yearning for the treasures of heaven. May that same grace spread the joy and peace of our Redeemer throughout the earth.

To you our God, eternally blessed, be glory and praise for ever. Amen

Блаженніший Святослав освятив паски та великодні кошики для військових на передовій

14 квітня 2025,

У Вербну неділю, 13 квітня 2025 року, біля Патріаршого собору Воскресіння



Христового в Києві Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав освятив великодні паски та кошики, які вже невдовзі вирушать на Східний фронт — до наших захисників.

Цьогоріч традиційно Департамент військового капеланства Патріаршої курії

УГКЦ у співпраці зі Службою військового капеланства Збройних сил України організовує від'їзд семи міжконфесійних мобільних груп. Упродовж Великодніх свят вони служитимуть на лінії фронту, підсилюючи штатних військових капеланів, які особливо в цей період потребують підтримки, зокрема з боку волонтерів-капеланів.

До складу однієї з таких груп долучиться і владика Богдан Манишин, голова Департаменту військового капеланства УГКЦ.



Vyshyvanka Day

Thursday May 15, 2025 at 6:00pm
UNF Windsor Branch



Please join us for dinner and sweets!

Dinner includes: salad, bun, penne w/ marinara sauce and chicken

Remember to wear your Vyshyvanka for a group photo.

\$25 per adult, \$15 per child
1033 Ottawa Street, Windsor

Registration: <https://forms.gle/T62578K2rXKDeQWHA>



День Вишиванки

четвер, 15 травня 2025 о 18:00

Українська Національна Об'єднання



Будь ласка, приєднуйтеся до нас на вечерю та солодощі

Вечеря включає: салат, булку, пенне з
соусом маринара та курку

Не забудьте одягнути свою вишиванку для групового фото.

25\$ за дорослого, 15\$ за дитину
1033 Ottawa Street, Windsor

Регістрація: <https://forms.gle/T62578K2rXKDeQWHA>



Monday, April 21, 2025

Bright Monday

Holy Hieromartyr Januarius and those with him; The Holy Martyr Theodore of Pergia.

Acts 1:12-17; 21-26 John 1:18-28

10:00 a.m. – Paschal Matins and Divine Liturgy

Tuesday, April 22, 2025

Bright Tuesday; Our Venerable Father Theodore of Syceum.

Acts 2:14-21 Luke 24:12-35

10:00 a.m. – Paschal Matins

Wednesday, April 23, 2025

Bright Wednesday

The Holy and Glorious Great-Martyr, Victory-bearer and Wonderworker George.

Acts 2:22-36; Acts 12:1-11 John 1:35-51; John 15:17-16:2

10:00 am – Paschal Divine Liturgy

Thursday, April 24, 2025

Bright Thursday; The Holy Martyr Sabbas Stratelates.

Acts 2:38-43 John 3:1-15

Friday, April 25, 2025

Bright Friday; The Holy Apostle and Evangelist Mark.

Acts 3:1-8; 1 Peter 5:6-14 John 2:12-22; Mark 6:7-13

Saturday, April 26, 2025

Bright Saturday; The Holy Hieromartyr Basil, Bishop of Amasia.

Acts 3:11-16 John 3:22-33

4:00 pm – Great Vespers

5:00 pm – Vigil Divine Liturgy – For + Sheryl (7th year) – the Hrywkiw family

Sunday, April 27, 2025

Second Sunday of Pascha: Thomas Sunday; ☩ The Holy Hieromartyr Simeon, Relative of the Lord; Our Venerable Father Stephen, Bishop of Volodymyr in Volhynia.

Acts 5:12-20 John 20:19-31

10:00 a.m. – Divine Liturgy (Bi-lingual) and Paschal Luncheon in the Parish Hall

Понеділок, 21-го квітня, 2025

Світлий понеділок, Св. сщмч. Януарія і тих, що з ним

Св. мч. Теодора, що в Пергії

Ді. 1, 12-17; 21-26. Ів. 1, 18-28.

10:00 – Пасхальна Утренья і Свята Літургія

Вівторок 22-го квітня, 2025

Світлий вівторок, Прп. Теодора Сикеота

Ді. 2, 14-21. Лк. 24, 12-35.

10:00 - Пасхальна Утренья

Середа, 23-го квітня, 2025

Світла середа, Св. славн. вмч., переможця й чудотв. Юрія

Ді.; 2, 22-36. Ді. 12, 1-11. Ів. 1, 35-51. Ів. 15, 17 – 16, 2.

10:00— Пасхальна Свята Літургія

Четвер, 24-го квітня, 2025

Світлий четвер, Св. мч. Сави Стратилата, воєводи

Ді. 2, 38-43. Ів. 3, 1-15.

П'ятниця, 25-го квітня, 2025

Світла п'ятниця, Св. ап. і єв. Марка

Ді. 3, 1-8. 1 Пт. 5, 6-14. Ів. 2, 12-22. Мр. 6, 7-13.

Субота, 26-го квітня, 2025

Світла субота, Св. сщмч. Василя, єп. Амасійського

16:00 - Велика вечірня

17:00 – Пасхальна Свята Літургія (анг) - За + Шеріл (7 р) - родина Гривків

Неділя, 27-го квітня, 2025

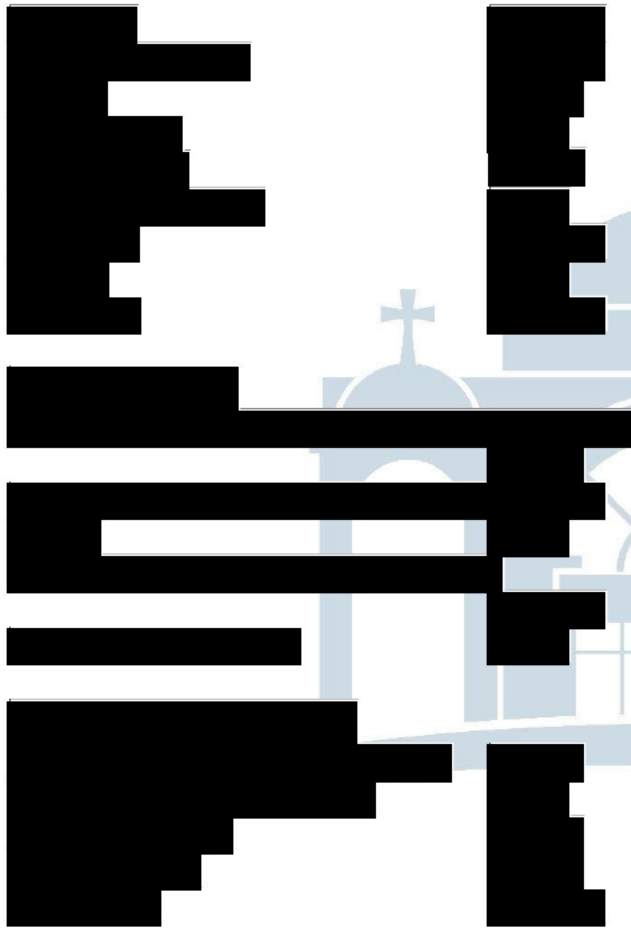
Неділя 2-га після Пасхи, Томина. Антипасха

Св. сщмч. Симеона, родича Господнього, Прп. Стефана, єп. Володимирського

Ді. 5, 12-20. Ів. 20, 19-31.

10:00 Святочна Свята Літургія (Двомовно) а після Спільне Свячене в Церковні Залі.

Weekly Collection
April 7, 2025- April 13, 2025



Thank you for your generosity! For more information on how to support your parish, please visit our website:
stsvladimirandolgachurch.com/donate/

SACRAMENTAL MYSTERIES

Baptism & Chrismation –by arrangement with Fr. Peter.

Marriage – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

Confession – Tuesday 5pm, during office hours or by appointment

Holy Eucharist –please call Fr. Peter to schedule a visit.

Anointing of the Sick–please call Fr. Peter.

PARISH CONTACTS

Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan ncarlan@sympatico.ca

Parish Finance Council

Andrew Ramsz aeramsz@gmail.com

Parish Pastoral Council

Kim Gosling kimcha65@gmail.com

St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski cgorski@xplornet.com

Marusia Preece marusia@cogeco.ca

Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

maureenhrytsyk@gmail.com

Summer Church Camp

Naomi Bruno naomi.jayne@hotmail.com

W.E.S.U.N.

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre windsorsex.sun@gmail.com